

Sostituisce SIA 118/262:2004

Allgemeine Bedingungen für Betonbau

Conditions générales relatives aux constructions en béton

## Condizioni generali relative alle costruzioni di calcestruzzo

118/262

Numero di riferimento  
SN 507262:2018 it

Valida dal: 2018-09-01

Editore  
Società svizzera degli ingegneri  
e degli architetti  
Casella postale, CH-8027 Zurigo

Al fine di semplificare il testo della presente pubblicazione, la designazione delle persone e delle funzioni riportata al maschile vale anche al femminile.

Eventuali correzioni e commenti relativi alla presente pubblicazione sono disponibili sul sito [www.sia.ch/errata-corrige](http://www.sia.ch/errata-corrige).

La SIA non è responsabile per danni che potrebbero essere causati dall'utilizzazione e dall'applicazione della presente pubblicazione.

---

2019-07 1<sup>a</sup> edizione

# INDICE

	Pagina
<b>Premessa</b> .....	4
<b>0 Campo d'applicazione</b> .....	5
0.1 Delimitazione .....	5
0.2 Convenzione come elemento del contratto .....	5
0.3 Riferimenti alle normative .....	5
0.4 Terminologia .....	5
<b>1 Contratto d'appalto</b> .....	7
1.1 Gara d'appalto .....	7
1.2 Offerta dell'imprenditore .....	10
1.3 Obblighi delle parti contraenti .....	10
<b>2 Regole di retribuzione</b> .....	12
2.1 In generale .....	12
2.2 Prestazioni comprese .....	12
2.3 Prestazioni non comprese .....	15
<b>3 Modifica di ordinazione</b> .....	16
<b>4 Esecuzione dei lavori</b> .....	16
<b>5 Misurazione e modalità di pagamento</b> .....	16
5.1 In generale .....	16
5.2 Metodi di misurazione .....	16
5.3 Modalità di pagamento .....	17
<b>6 Collaudo dell'opera e responsabilità per difetti</b> .....	17
<b>7 Recessione anticipata dal contratto</b> ...	17
<b>Allegati</b>	
<b>A</b> (normativo) <b>Generi di cassetta</b> ....	18
<b>B</b> (normativo) <b>Tipi di cassetta</b> .....	20
<b>C</b> (normativo) <b>Superfici faccia a vista del calcestruzzo</b> .....	21
<b>D</b> (normativo) <b>Caratteristiche della superficie del calcestruzzo</b> .....	24
<b>E</b> (informativo) <b>Doveri e responsabilità dei partner contrattuali. Ripartizione dettagliata dei compiti – Esempi pratici nel campo della costruzione in calcestruzzo</b> .....	25
<b>F</b> (informativo) <b>Elenco dei termini</b> .....	32

## **PREMESSA**

### **Scopo e contenuto della norma**

La presente norma fa parte della serie di norme Condizioni generali per la costruzione (CGC). Quale complemento alla norma SIA 118 *Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione*, essa contiene regole dettagliate riguardanti la stipulazione, il contenuto e lo svolgimento dei contratti d'appalto.

Le CGC hanno lo scopo di regolamentare i diritti e gli obblighi del committente e dell'imprenditore in modo tale che i requisiti dell'opera descritti nelle norme tecniche o richiesti dal committente vengano soddisfatti adeguatamente durante l'esecuzione dei lavori.

### **Sistema delle Condizioni generali per la costruzione**

La norma SIA 118 contiene delle regole che si possono applicare alla maggior parte delle categorie di lavoro.

Le CGC si basano sulla norma SIA 118 e contengono delle regole complementari e/o, in casi specifici, delle regole diverse per le singole categorie di lavoro.

---

Organizzazioni rappresentate nella commissione SIA 262 e nel gruppo di lavoro SIA 118/262

CRB	Centro svizzero di studio per la razionalizzazione della costruzione
Empa	Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca
EPFL	Politecnico federale di Losanna
ETH Zurigo	Politecnico federale di Zurigo
USTRA	Ufficio federale delle strade

---

**Commissione SIA 262, Costruzioni di calcestruzzo**

		Rappresentante di
Presidente	Walter Kaufmann, prof., dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Zurigo	ETH Zurigo
Membri	Manuel Alvarez, dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Ittigen Daniel Buschor, ing. civile dipl. EPF/SIA, Burgdorf Christoph Czaderski, dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Dübendorf Stephan Etter, dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Zurigo Hans Rudolf Ganz, dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Bösinggen Daniel Heinzmann, prof., dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Visperterminen Ernst Honegger, ing. civile dipl. ETH/SIA, Berna Bernard Houriet, dr., ing. civile dipl. EPF/SIA, Tramelan Rudolf Lagger, ing. civile dipl. ETH, Thun Peter Lunk, dr., ing. dipl. TU, Würenlingen Aurelio Muttoni, prof., dr., ing. civile dipl. EPF/SIA, Losanna Sylvain Plumey, dr., ing. dipl. EPF/SIA, Porrentruy Yves Schiegg, dr., ing. dipl. ETH/SIA, Wildegg Ana Spasojevic, dr. EPFL, ing. civile dipl. GAF-NIS, Friburgo Kerstin Wassmann, ing. dipl. TU, Würenlingen Volker Wetzig, ing. dipl. TU/SIA, Berna	USTRA Progettisti Empa Progettisti Consulenti SUP Industria Progettisti Imprese Industria EPFL/progettisti Progettisti Istituti di prova Progettisti Industria Industria
Verbale	Alexander Beck, ing. civile MSc ETH, Zurigo	

---

**Gruppo di lavoro SIA 118/262**

Presidente	Bernard Houriet, dr., ing. civile dipl. EPF/SIA, Tramelan	Progettisti
Membri	Mazal Chevallier, ing. civile dipl. EPF/SIA, Neuchâtel Kirsten Grossmann, ing. civile dipl. FH, Zurigo Hermann Käser, ing. civile dipl. ETH/SIA, Sempach Andreas Keller, ing. civile dipl. ETH/SIA, Berna Massimo Laffranchi, dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Aarwangen Rolf Schweizer, Frauenfeld Ulrich Türler, ing. civile dipl. ETH/SIA, Bremgarten b. Bern Edi Vetterli, ing. civile dipl. ETH/SIA, Dübendorf Rudolf Vogt, dr., ing. civile dipl. ETH/SIA, Zurigo	Progettisti CRB Progettisti Progettisti Progettisti Imprese Progettisti Consulenti Progettisti

---

Responsabile Ufficio amministrativo SIA Heike Mini, ing. civile. TU/SIA, Zurigo

## Approvazione e validità

La Commissione centrale per le norme della SIA ha approvato la presente norma SIA 118/262 il 5 giugno 2018.

Essa è valida dal 1° settembre 2018.

Essa sostituisce la norma SIA 118/262 *Condizioni generali per le costruzioni di calcestruzzo*, edizione 2004.

---

Copyright © 2018 by SIA Zurich

Tutti i diritti di riproduzione, anche parziale, di copia integrale o parziale, di memorizzazione e di traduzione sono riservati.